

N° 286.—Ast. VII. i. 011.

286

Trois débris de papier collés l'un sur l'autre; C a le revers noirci.

A^{*}辞蒙○ | 尔來判 |^{*}延日不與追 | 牒
 B 佳人○ | 若取本 | 取本里 | ○長錄
 C 酬還以 | 麴武送

N° 287.—Ast. I. 4. 019.

287

Débris de papier mince déchiré de tous côtés; imprégné de chaux.

..... 誨等發 | 助屯輸丁 | 索善觀任 |
 ○處置 | 復業 | 云等替 | ○○

L.2. Envoi de coolies pour aider une colonie militaire, cf. n° 263. l. 6.

N° 288.—Ast. VII. 2. 024.

288

Deux petits morceaux de papier se rajustant entre le 2° et le 3° caractères.

牒檢案連如前

La requête a été contrôlée et jointe au dossier comme est dit ci-dessus.

Débris d'un registre de copies de requêtes administratives; formule finale d'une requête.

N° 289.—Ast. III. 4. 078b.

289

Bande étroite, coupée en haut, complète en bas, déchirée à droite et à gauche; devait être collée sur un autre papier pour recouvrir les murs: en bas, amorce d'un enduit gris bleu avec des bandes noires. Hauteur: 245 mm.; largeur: 56 mm.

..... ○○^{*}長壽年望請充頭官事 | ○○謹以
 牒陳請裁處分謹牒

^{*}長^{*}壽^{*}二年三月 日○○Fin d'une requête datée du 3° mois de la 2° année *tch'ang-cheou* (avril 693); les mots 年, 月 et 日 sont écrits avec les caractères créés par l'impératrice *Wou*.

N° 290.—Ast. I. i. 018.

290

Petit fragment coupé en forme légèrement arrondie en haut, déchiré des autres côtés.

..... 得曠曬夏 | 長只維 | 職田其還公逃死 |
 如後不依令疑 | 辨感

N° 291.—Ast. III. 4. 078a.

291

Petit rouleau de papier découpé en forme de bande, déchiré en haut, à droite et à gauche, complet en bas. Au revers, enduit disposé en bandes alternées blanches et noires. Hauteur: 245 mm.; largeur: 56 mm. VII^e-VIII^e siècle.

..... 定吉所買口及衣物並在後同使人處留未來昭悉 |
 ○今許論臺己來計會○使去西州自拜 尊等自從

Les esclaves, vêtements et autres objets qui ont été achetés sont derrière; le tout attend avec le messager et n'est pas arrivé... Maintenant *Hiu Louen-t'ai* est venu faire les comptes et a été envoyé à la préfecture de *Si*. Depuis que je vous ai quitté...

Probablement débris d'une lettre privée; mais la traduction est très incertaine, le texte étant trop incomplet pour qu'on puisse discerner de quoi il s'agit.